



2022 Asian Cup & Boryeong International Yacht Race(OPTIMIST)

기간 : 2021 7월 20일(수) ~ 25일(월) / 장소 : 대한민국 충청남도 보령요트경기장, 대천해수욕장
Tue. 21th ~ Sun. 26th July 2021 / Boryeong Sailing Center, Daechun Beach, Republic of Korea
주최 : 충청남도 요트협회 / Hosted by the Chungcheongnam-do Sailing Federation

대회공고 / Notice of Race

주관은 2022 아시안컵 보령 국제요트대회 조직위원회이며, 후원은 해양수산부, 충청남도, 보령시, 아시아요트연맹, 대한요트협회이다.

The Organising Authority (OA) is the 2022 Asian Cup Boryeong International Yacht Race Organizing Committee, Sponsors of the Ministry of Maritime Affairs and Fisheries, Province of Chungcheongnam-do, Boryeong City, Asian Sailing Federation, Korea Sailing Federation

1. 규칙 / RULES

- 1.1 이 대회는 세일링경기규칙 (RRS)에 정의된 규칙이 적용된다.
- 1.2 국가협회규정은 적용되지 않는다.
- 1.3 옵티미스트 클래스규칙이 적용된다.
- 1.4 본 대회와 관련한 모든 문서에서 사용되는 표기들의 의미는 다음과 같다;
 - (a) [SP]는 일반적인 벌칙으로서, 경기위원회에 의하여 청문 없이 부과하거나, 청문을 열어 심판의 재량으로 부과하는 것을 말한다. 이는 RRS 63.1과 A5를 변경한다.
 - (b) [NP]는 보트에 의한 항의의 근거로 삼을 수 없는 규칙을 말한다. 이는 RRS 60.1(a)를 변경한다.
- 1.5 NoR과 SI가 상충될 경우에는 SI가 우선한다. 이는 RRS 63.7을 변경한다.
- 1.6 사용하는 언어 사이에 상충이 있을 경우, 영문이 우선한다.

- 1.1 The Championship will be governed by the rules as defined in The Racing Rules of Sailing (RRS).
- 1.2 No national prescriptions will apply.
- 1.3 Optimist Class rules will apply.
- 1.4 The meaning of the notations used in all the documents related to this event are as follows;
 - (a) [SP] denotes a rule for which a standard penalty may be applied by the Race Committee without a hearing or a discretionary penalty applied by the jury with a hearing. This changes RRS 63.1 and A5.
 - (b) [NP] denotes a rule that shall not be grounds for protests by a boat. This changes RRS 60.1(a).
- 1.5 If there is a conflict between NoR and SI, SI will take precedence. This changes RRS 63.7.
- 1.6 If there is a conflict between languages the English text will take precedence.



2. [NP][DP] 광고 / ADVERTISING

- | | |
|---|--|
| <p>2.1 선수의 광고는 월드세일링(WS) 광고규정 20, 광고 코드에 제한받는다.</p> <p>2.2 보트는 조직위원회가 선정하여 제공하는 광고 (깃발, 스티커 등)를 참가 등록을 마친 다음부터 대회를 마칠 때까지 부착하여야 한다. 이 규칙을 위반하였다면 월드세일링 규정 20.9.2가 적용된다.</p> | <p>2.1 Competitor advertising will be restricted to World Sailing Regulation 20, Advertising Code.</p> <p>2.2 Boats may be required to display advertising chosen and supplied by the O.A from entry registration until event finish. If this rule is broken, World Sailing Regulation 20.9.2 applies.</p> |
|---|--|

3. 참가자격 및 신청, 참가비 / ELIGIBILITY, ENTRY AND FEES

- | | |
|--|---|
| <p>3.1 조직위원회에 참가신청서를 접수한 선수만이 대회에 참가할 수 있다.</p> <p>a. 본 대회 참가자의 참가비는 무료이다.</p> | <p>3.1 Only competitors accepted by the O.A will be eligible to enter this event.</p> <p>a. Entry Fee is Free</p> |
|--|---|

종목 / Class		비 고(기준여부)
Optimist	유소년부(남) Male (Youth) I	12세 이하(2009년 12월 31일 이후 출생자) Participants aged 12 and under(born after 31st December, 2008)
	청소년부(남) Male (Youth) II	12세~15세이하(2006년 12월 31일 이후 출생자) Participants between the ages of 12 and 15(born after 31st December, 2005)
	유소년부(여) Female (Youth) I	12세 이하(2009년 12월 31일 이후 출생자) Participants aged 12 and under(born after 31st December, 2008)
	청소년부(여) Female (Youth) II	12세~15세이하(2006년 12월 31일 이후 출생자) Participants between the ages of 12 and 15(born after 31st December, 2005)

- | | |
|--|---|
| <p>3.2 자격을 유지하려면, 선수 및 지원자 초청장에 지정된 날짜까지 초대장의 수락 여부를 서면으로 작성하여 여권과 같이 제출하여야 한다. (이메일 가능)</p> | <p>3.2 To remain eligible a skipper, Supporter Person shall confirm acceptance of the invitation in writing, (e-mail is acceptable) to be received by the data specified on the letter of invitation.</p> |
|--|---|

4. 차터 보트 / CHARTER BOATS

- | | |
|--|---|
| <p>4.1 OP 40척을 외국 참가팀에 한하여 차터할 수 있다. 단 차터비는 없으며 세일, 리깅, 라이프 자켓은 각자 준비하여야 한다.</p> <p>4.2 대회 차터 보트가 한정되어 참가신청 순서 및 국가 등을 고려하여 배분한다. 단, 보트의 수는 조직위원회의 재량에 따라 조정될 수 있다.</p> <p>4.3 사전 참가 신청시 코치보트를 빌릴 수 있다.
(a) 임차비 80만원 (5일간)</p> | <p>4.1 40 boats for OP will be available for competitors from overseas. There is no charter fee but competitors should use their own sails, Rigging and life jackets.</p> <p>4.2 There are limited number of charter boats so it shall be distributed in the order of application received or by country, etc. However, the number of boats may be adjusted at the discretion of the O.A.</p> <p>4.3 If you apply in advance, you can charter a coach boat.
(a) Charter fee is 800,000 Korean Won. (5 Days)</p> |
|--|---|

5. 일정 / SCHEDULE

- | | |
|--|--|
| <p>5.1 차터 보트를 제외한 각 보트는 2022년 7월 20일 15시까지 계측신청서를 제출하여야 한다.</p> <p>5.2 장비 검사 및 계측 : 2022년 7월 21일 11:00~18:00</p> | <p>5.1 Each boat shall submit 'Measurement Application Form' by 15:00 20th of July 2022</p> <p>5.2 Equipment inspection and measurement: 11:00~18:00 21th of July 2022</p> |
|--|--|



5.3 행사 및 경기일정 / Event & Racing Schedule

Date	Event & Racing
20th Jul. Wed	도착 Arrival
21th Jul. Thu	등록/차터 및 계측 (09:00 ~ 18:00) Registration/Boat Charter & Measurement (09:00 ~ 18:00) 연습 세일링 Trial Sailing (14:00~17:00)
22th Jul. Fri	스키퍼 미팅 Skipper Meeting (08:30~) 경기 Race : 첫 번째 신호 First warning signal 08:55 개막식 & 환영 만찬 (17:00~) Opening Ceremony & Welcome Dinner (17:00~)
23th Jul. Sat	스키퍼 미팅 Skipper Meeting (08:30~) 경기 Race : 첫 번째 신호 First warning signal 08:55 리저브데이(시티투어, 관광) City Tour and Tourism- (14:00 ~ 18:00)
24th Jul. Sun	스키퍼 미팅 Skipper Meeting (08:30~) 경기 Race : 첫 번째 신호 First warning signal 08:55 시상식 및 환송만찬 (19:00~) Award Giving Ceremony & Dinner Party (16:00~)
25th Jul. Mon	출국 Depart

5.4 마지막 경기일의 13:55 이후에는 예고신호를 올리지 않는다.

5.4 On the last scheduled day of racing, no warning signal will be made after 13:55.

6. 현장등록 / REGISTRATION

6.1 참가 (현장)등록은 대회본부 (보령)에서 한다. 모든 팀은 다음 사항을 포함하여 경기 전에 등록을 완료하여야 한다.

(a) COVID-19 추적 목적으로 사용될 수 있는 신고서 양식 작성

5.1 Registration will take place at the Race Office(Boryeong). All teams shall complete registration before racing, including providing the following:

(a) Completed crew declaration form, which may be used for COVID-19 test and trace purposes.

7. 범주지시서 / SAILING INSTRUCTIONS

범주지시서는 대회장소에서의 첫 번째 스키퍼미팅 이전에 준비된다.

Sailing Instructions will be available at the venue before the first skipper's meeting.

8. 대회 장소 / VENUE

첨부#1은 대회장소 및 경기수역의 위치를 나타낸다.

Attachment #1 shows the location of the event venue and racing areas.

9. 계측 / MEASUREMENT

9.1 각 보트는 옵티미스트 클래스규칙에 따라 기술위원회의 계측을 받아야 한다.

9.2 보트는 RRS 77과 78을 따라야 한다.

9.1 Each boat shall be measured by the technical committee in accordance with the corresponding of the Optimist class rules.

9.2 A boat shall comply with RRS 77 and 78.



10. 채점 / SCORING

- 10.1 1 경기 이상이 이루어지면 대회는 성립된다.
- 10.2 4경기 미만이 완료된 경우, 보트의 시리즈 성적은 경기 성적의 합계로 하며, 4경기 이상이 완료된 경우, 시리즈 성적은 가장 나쁜 성적을 제외한 경기 성적의 합계로 한다.

- 10.1 At least 1 race is required to be completed to constitute a race.
- 10.2 When fewer than 4 races have been completed, a boat's series score will be the total of their race scores. When 4 or more races have been completed, a boat's series score will be the total of their race scores excluding their worst score.

11. 무선 통신 / RADIO COMMUNICATION

긴급한 경우를 제외하고, 경기 중인 보트는 모든 보트가 동시에 수신할 수 없는 무선통신을 송수신하면 안된다. 이는 휴대전화에도 적용된다.

Except in an emergency, a boat shall neither make radio transmissions while racing nor receive radio communications not available to all boats. This restriction also applies to mobile telephones.

12. 시상 / PRIZES

옵티미스트는 시상금에 준하는 상품으로 지급한다.(화폐 : 대한민국 원)

Prize winners for the Optimist class will obtain merchandise worth the amount stated as follow (Currency: won)

구분 Class	순위 Placing		시상품 Merchandise	
			유소년부 Youth I	청소년부 Youth II
옵티미스트 Optimist	남 Male	1	1,000,000	1,000,000
		2	800,000	800,000
		3	600,000	600,000
		4	500,000	500,000
		5	400,000	400,000
	여 Female	1	1,000,000	1,000,000
		2	800,000	800,000
		3	600,000	600,000
		4	500,000	500,000
		5	400,000	400,000
합계 Total			13,200,000	

※ 유소년부, 청소년부 남, 여 구분하여 시상한다.

※ Awards for Youth I, Youth II and male and female will be provided.

13. 책임의 배제 / DISCLAIMER OF LIABILITY

이 대회에 참가하는 선수는 전적으로 자기 자신의 책임으로 참가한다. RRS 3 '경기 출전 결정' 참고. 충남요트협회와 조직위원회는 대회의 전·후 또는 기간 중에 발생한 물리적 손상이나 신체적 상해 또는 사망에 대한 어떠한 책임도 지지 않는다.

Competitors participate in the regatta entirely at their own risk. See RRS 3 'Decision to Race'. The Chungnam Sailing Federation and the organizing authority will not accept any liability for material damage or personal injury or death sustained in conjunction with or prior to, during, or after the regatta.



14. 보험 / INSURANCE

본 대회에 참가하는 선수와 코치는 제3자 책임보험(third-party liability insurance)에 의무적으로 가입하여야 한다. 단, 국내 선수는 아래의 운동선수상해보험 보험에 가입하여야 한다.

※ DB손해보험(공포렌드) 운동선수상해보험 <http://sportsinsu.com/>

Each participating boat shall be insured with valid third-party liability insurance. Provided, That domestic athletes shall subscribe to player injury insurance at the following link: ※ <http://sportsinsu.com/>

15. [NP][DP] COVID-19 지침 / COVID-19 STATEMENT

본 대회에 참가하는 기간 동안 각 선수는 COVID-19와 관련하여 시행 중인 정부방침 및 조직위 지침 및 절차를 준수할 책임이 있다는 것에 동의하고 인정한다.

(a) 해외에서 입국일 기준 2차 접종을 완료*하거나, 2차 접종 후 3차(부스터) 접종을 완료한 사람으로, 접종 이력을 입증할 수 있는 사람 (2022년 5월 11일 기준)

* WHO 승인 백신 2차 접종(안센은 1차 접종) 후 14일~180일

* 해외 접종완료자는 사전입력시스템 (Q-CODE)에 접종이력 증명서 첨부 필수

(b) COVID-19 방역사항으로 한국 입국 시 대회 홈페이지 (<https://cov19ent.kdca.go.kr/>)를 통해 입국 정보를 제공 받고 선수 개개인이 입국 시 사전 준비를 완료해야 한다.

During the competition, each athlete agrees and acknowledges that he or she is responsible for complying with the government policy and organizing committee guidelines and procedures associated with COVID-19.

(a) Refers to an individual who has received the second vaccination* from outside the country as of the date of entrance or who has received the third (booster) vaccination following the second vaccination and can verify the immunization history. (May 11th, 2022)

* 14 to 180 days following the second dosage of a vaccine (1st dose for Janssen) that has been approved by WHO

* Those who have completed overseas vaccination are required to attach a certificate of immunization history to the pre-entry system (Q-CODE)

(b) COVID-19 quarantine measures, entry information must be provided through the competition's website (<https://cov19ent.kdca.go.kr/>) when entering Korea, and each player must complete preparations in advance when entering Korea.

16. 미디어 권리 / MEDIA RIGHTS

모든 선수는 대회 기간 동안 개인과 보트를 촬영한 사진 및 비디오 영상을 TV 방송, 광고, 편집 또는 홍보 목적으로 또는 언론에 공개 또는 방송할 수 있는 절대적인 권리와 권한을 조직 당국에 부여한다.

All competitors give absolute right and permission to the Organizing Authority for any photography and video footage taken of persons and boats during the event, to be published and/or broadcast in any media, including but not limited to TV broadcasting, advertisements, whatsoever for either editorial or advertising purposes or to be used in press information.

17. 추가 정보 / FURTHER INFORMATION

1. 외국 참가팀 선수와 매니저 1명에게 2022년 7월 20일부터 25일까지 경기장에서 가까운 호텔 및 식사가 무료로 제공된다.

2. 시티투어와 관광 제공

3. 해외 참가팀의 경우 항공권 보조비를 지급하며, 현장 등록 시 영수증을 제출하여야 한다.

(a) 조직위원회와 협의

4. 해외 선수단에게 입.출국시에 공항에서 호텔까지 왕복 수송을 지원한다.

1. Accommodations and Meals will be provided to participants from overseas and to one Assistant Person of each team by the O.A at free of charge. All schedule provided(from July 20st - July 25th only)

2. City Tours and Local Tourism Support

3. Airfare subsidies based on the guidelines below will be provided. Claims for this subsidy may be filed with the Organizer upon arrival.

(a) Consultation with the O.A

4. The O.A will provide convenient airport-to-venue transportation services for all participants from overseas



5. 참가선수에게 기념품이 제공된다.
6. 대회에 참가하는 선수들은 팀 유니폼을 준비해야 된다.
7. 조직위원회 행사에 반드시 참여해야 한다.

5. The O.A will present a souvenir to all participating teams.
6. Must Prepare their Team Uniforms
7. Must Participate in the O.A event.

For further information please contact. (O.A)

조직위사무국 041-930-0967
이메일 : briyc2021@gmail.com
사무총장 : 김우현
연락처 : 010-5041-9914
홈페이지 : <http://asafcup.com/>

Secretary-General : KIM Woohyun
Email : briyc2021@gmail.com
Tel : +82.10-5401-9914
Website : <http://asafcup.com>



ATTACHMENT-A

Race Area.



2022 Asian Cup Boryeong International Yacht Race (OPTIMIST)

INVITE REQUEST FORM

국적(Nationality)	소속협회, 클럽 Affiliated Association / Club	차터 Charter	코치보트 Coach boat
		Y / N	Y / N

■ 참가자 리스트 Participants Lists

No.	Class	Name	Sex	Nationality	Cell number	E-mail	Birth of Date
1	(Coach)						
2							
3							
4							
5							
6							
7							
8							
9							
10							

상기 참가선수를 대표하여 _____는 2022 보령 아시안컵 국제요트대회에 초청을 신청합니다.

서명 Signature	일자 Date

양식을 작성하여 대회조직위로 신청 마감일인 6월 24일까지 이메일(briyc2021@gmail.com)로 회신하여 주세요.
Please return the completed and signed form to the Organizing Authority(O.A) Executive Office via email(briyc2021@gmail.com) before the deadline(24. June 2022) Invitations will be issued by 2022.

